

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr.

Fylke: *Sogn & Fjordane*Tilleggsspørsmål nr. *8, og 7*Herad: *Nord-Deagøy*Emne: *Bit og Brom og Skav.*

Bygdelag:

Oppskr. av: *Johs. O. Kvalheim*

Gard:

(adresse): *Raudeberg.*

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle. *Mest etter eiga røynsle.*

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

Da Deagøy er og har vore i lang tid snau
fyr skog, er det lite her me kjenner til av
nemningar og driftsmaatar som er nemnt
i spørjelisten. Berre dette kan seggjast som
kjent: Skavøypollen, er namn paa ein
poll i Sørdeagøy herad, og som meinast
aa ha faatt tilnamnet sitt av Skavøyma,
som ligg ytst i pollen, og skav, trur dei
kjem av at der har vore lite skog i gamle
tidar paa den velle øyi. Men slikt arbeid
og nemning er omtrent heist ukjent her no.
I 1576 namnast den i gardsmatrikelen som
"Skavspoll". Men ordet aa skave, er aalkjent
og brukt. Eg held paa aa skave, eg har skava,
eg skavde, eller skov, han skavde, eller skov
igaar, eg skjavde, han skjavde no (mindre brukt)

Selje reknast her som den beste forbukt,
baade kwa bork og lauv angaar, for kjørne
likar dette best framfyr rogn og kjørk. Smide
bork segje dei her, med ein falletkniv. Viden
vert brukt, dels til bransel, staur eller skore-
staur med greintelyft oppe, til aa skore hejar
med. Men det er berre som eit vidunder det
vert brukt borkfor her. Hogg ein ris, smaggrind
som hærsten, kallast det aa kjerve, og eit

2
slíkt band, eller sovl, kallast ^{ei} laútefirve.
Tek ein berre laúte, heiter det aa ^{aa} laúte.
Disse namningar er trúleg komne inne frá
fjordanum út til havkanten. Í dei síðte
þvo mannsaldrar er kjörk, rogn og selje
seki seg mykje sparn, og fleire plantefelt
mannna seg til.

Her har det helst vore löngslaaing folk
har drive med, til hjalpefor. Det var ombrent
berre kvinfolki som dreiv, og driv med det
enddaa, om vaaren, naar vaarkvina kjem.

Löngje, Gallina vulgaria, vert hogge med fjan,
raka saman med ei höyriid, stoppa i sekke
og bore heim i bótlog. Det er berre löngjane
aa löngje som vert hogt av, der blodi er frá.

Ljólvsagt kjem der andre löngarte og smid,
og visna gras, trenagras, segje me her, eller
elgje ogo. Har höyrt um ^{ei} kjellur der
dei har sligge löngje um hausten i blöimings-
sidi, og túrsatta det i store saar (store
staalkjirald, som ein og bl. anna brúkar til
aa satta fisk i).

Ellers er det som spyrot um under
Skar nr. 7, og Birk og Brom nr. 8
ombrent ukjent her, so nokk meir
um dette er det ikkje raadleg aa gjve
seg til aa berrette um.

Löngje brúktas ombrent berre til kjyr, ofte
blanda saman med Kafformjóltsúrpa.

Ljólvsagt vilde ein helst iendga aa brúke berre
löng til dyri, so ein laúte frasse frá aa ta
med löngdrifta fir höystralet tok húst slott,

hvis anarkji var snjober.

Skove, ei, fleire skove kallar vi det fastbrende
lag av grünt eller súpra i gryfbotnen, naar
ein skrapar det stykkjvis laútt.